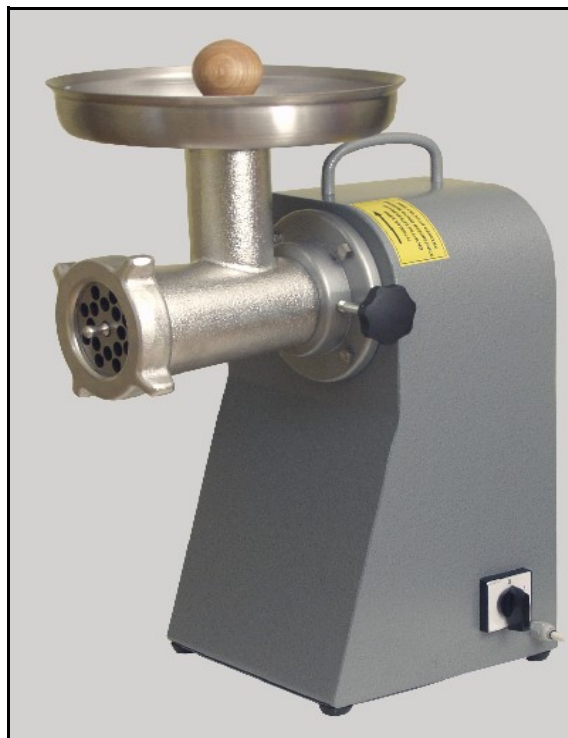


Telefon: (02) 87- 61-151
Telefax: (02) 87- 61-827
www.krajnc-oprema.si
zdravko.krajnc@volja.net

MESOREZNICE



**NAVODILA ZA VARNO UPORABO IN VZDRŽEVANJE
(Z GARANCIJSKIM LISTOM IN IZJAVO O SKLADNOSTI)**

Pred uporabo skrbno preberite navodila!

Izdaja: NOVEMBER 2006

KAZALO VSEBINE:

1.SPLOŠNO	3
2.NAMEN UPORABE IN OBRATOVALNI POGOJI	3
3.TEHNIČNI PODATKI	3
4.VARNOSTNE INFORMACIJE, OPOZORILA IN UKREPI	4
5.POSTAVITEV STROJA	4
6.PRIKLJUČITEV STROJA	5
7.OBRATOVANJE	5
8.ČIŠČENJE	6
9.VZDRŽEVANJE IN SERVISIRANJE	6
10.TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE	7
11.MOŽNE NAPAKE IN NJIHOVA ODPRAVA	7
12.HRUP, VIBRACIJE, EMISIJA ŠKODLJIVIH SNOVI	7
13.ODSTRANITEV IZ UPORABE	8
14.REZERVNI DELI	8
15.OBVEZNOSTI PROIZVAJALCA-GARANCIJSKI POGOJI	8
16.CE IZJAVA O SKLADNOSTI	8
17.ELEKTRO SHEMA	8

PRILOGE

- SESTAVNICA STROJA**
- ELEKTRO SHEMA**
- GARANCIJSKA IZJAVA**
- CE-IZJAVA O SKLADNOSTI**

**Zahvaljujemo se Vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom našega stroja.
Pri uporabi vam želimo veliko zadovoljstva.**

Pred prvo uporabo je potrebno natančno prebrati navodila za varno uporabo in vzdrževanje iz katerih se boste seznanili z namembnostjo in funkcionalnostjo izdelka. Navodila so sestavljena tako, da Vas seznanijo z vsemi potrebnimi dejavnostmi pred prvo uporabo, med in po uporabi izdelka.

V primeru, da boste izdelek predali tretji osebi, obvezno zraven predajte tudi ta navodila. Pri samem branju navodil bodite še posebej pozorni na dele, ki so podčrtani, tiskani poudarjeno ali pa v okvirju.

Odgovornost

Če stroj obratuje v neustreznih okoliških pogojih ali je neustrezno uporabljen (glejte tehnične podatke), proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti za njegovo pravilno delovanje.

Preventivne ukrepe za preprečitev nesreč in poškodb mora zagotoviti uporabnik stroja.

Če pride do kakršnihkoli napak, prosimo da stopite v stik z nami in nam posredujete sledeče informacije:

- tip (naziv)
- serijska številka
- napake
- skupni čas obratovanja
- okoljski pogoji

2. NAMEN UPORABE IN OBRATOVALNI POGOJI:

Namen uporabe

Motorne mesoreznice so namenjene za mletje mesa, slanine, sadja, povrtnin, testenin ter drugih snovi.

Obratovalni pogoji

Max. temperatura okolice pri normalni uporabi je +40°C, povprečje temperatur v času 24 ur pa ne sme presegati +35°C. Najnižja dovoljena temperatura okolice je -5°C.

Zrak mora biti čist, relativna vlažnost ne sme presegati 50% pri max. temperaturi +40°C. Višje relativne vlage so dovoljene pri nižji temperaturi okolice (npr. 90% pri +20°C).

3. TEHNIČNI PODATKI:

Tehnični podatki so razvidni iz napisne tablice, ki je prilepljena na stroju.

NAZIV (TIP)	Kapaciteta (kg/h)	Premer plošče (mm)	Teža stroja (kg)	Moč motorja (kW)	Vrsta priklopa (V)
K – 10	100	70	18	0,37	230/400
K – 22	200	82	32	0,75	230/400

4. VARNOSTNE INFORMACIJE, OPOZORILA IN UKREPI:

Stroj pri pravilnem priklopu in ravnanju v skladu z navodili za uporabo ni nevaren, električni deli, ki se nahajajo v njem, so zaščiteni pred dostopom vode ali prahu, ohišje ščiti pred kontaktom z deli pod napetostjo.



OPOZORILO: Za kakršnekoli poškodbe, ki izhajajo iz nepravilne uporabe, uporabnik prevzema vso odgovornost!

PRED MONTAŽO IN VSAKIM POSEGOM V NOTRANJOST STROJA OBVEZNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN MONTAŽO!

S STROJEM LAHKO UPRAVLJA LE (POOBLAŠČENA) OSEBA , KI JE SEZNAJENA S TEMI NAVODILI ZA UPORABO IN MONTAŽO!

OMOGOČEN MORA BITI PROST DOSTOP DO ELEKTRIČNIH DELOV ZA PRIMER IZKLOPA V SILI, ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA!

VSI KOVINSKI DELI (OHIŠJA) MORAJO BITI OBVEZNO OZEMLJENI! V TA NAMEN JE POLEG OZEMLJITVENEGA KONTAKTA NA PRIKLJUČNEM KABLU ZA PRIMERE VEČJEGA ŠTEVILA APARATOV NA OHIŠJU PREDVIDENO MESTO ZA PRIKLJUČITEV VODNIKA ZA IZENAČITEV POTENCIALOV!

POTREBNO JE PAZITI, DA VODA NE PRIDE DO DELOV POD NAPETOSTJO!

PREPOVEDAN DOSTOP DO STROJA OTROKOM IN MLADOLETNIM OSEBAM

PREDVSEM ZARADI VZDRŽEVANJA IN OHRANJANJA HIGIENSKIH POGOJEV MORA BITI UPORABNIK USTREZNO OBLEČEN (PLAŠČ, POKRIVALO)!

PRED PRIKLJUČITVIJO JE POTREBNO PREKONTROLIRATI PRAVILNO NAMESTITEV GLAVE MESOREZNICE!

MED OBRATOVANJEM NE SEGAJTE Z ROKO ALI DRUGIM PREDMETOM V OBMOČJE OBRATOVANJA!

NE PREVZAMEMO ODGOVORNOSTI ZA VARNOST V PRIMERU PREDELAVE IN VGRADNJE NEORIGINALNIH REZERVNIH DELOV!

5. POSTAVITEV STROJA:

Mesoreznico se postavi na ravna in suha tla.

Mesoreznica mora biti dostopna najmanj s sprednje in ene od bočnih strani, kjer naj delavec stoji med delom. Zato mora biti dovolj odmaknjena od sten oz. drugih elementov, da je omogočeno gibanje uporabnika okrog njega.

Pred prvo uporabo je potrebno lijak, čep in vse dele glave mesoreznice (ohišje, polž, nož, plošče in matico) temeljito oprati in posušiti (glej poglavje »ČIŠČENJE«).

6. PRIKLJUČITEV:

Mesoreznicu priključite preko vtičnice ali direktno na 230 oz. 400V (odvisno od izvedbe).

Pri vklopu na 230 V napravo priključimo na omrežje, kjer je vtičnica 230 V. V kolikor nimate vtičnice poleg naprave, si morate priskrbeti električni podaljšek z žicami preseka 3x1,5 mm². Motor potrebuje dober priklop električne energije, saj v nasprotnem primeru naprava pod obremenitvijo ne bo delovala dobro.

Pri vklopu na 400 V naj vam preveri strokovnjak, če imate v omrežju vse tri faze, saj je to osnovni pogoj, da bo stroj pravilno deloval. V nasprotnem primeru motor ne deluje mirno, trese in oddaja čudne zvoke. V tem primeru stroj takoj izklopimo in pokličemo električarja, da ugotovi napako, saj vam lahko motor pregori, kar ne morete uveljavljati pod garancijo.

Pri izvedbi 400V (trofazna) je potrebno preveriti pravilno smer vrtenja polža. Vrteti se mora v smeri puščice, ki je na ohišju mesoreznice (v obratni smeri urinega kazalca). Če ne, se mora smer vrtenja spremeniti z zamenjavo žic na vtikaču ali v vtičnici, sicer lahko pride do poškodbe ohišja mesoreznice. To naj vam naredi večča oseba.

Prepovedano je obratovanje na prazno, saj se lahko pri tem poškoduje rezni nastavek. Mesoreznica naj bo priključena na električno omrežje samo v času obratovanja, izven uporabe pa jo odklopite.

Priklop priključnega kabla se mora izvesti obvezno na vtičnici, ki je ozemljena.

7.OBRATOVANJE:

Pred uporabo je potrebno pravilno namestiti glavo mesoreznice in njenih delov (polž, nož, rezna ploščo ter matico)

Ko je mesoreznica priključena preko vtičnice, je pripravljen za obratovanje. Mesoreznica ima na ohišju nameščeno stikalo in sicer:

a) z dvema tipkama:

- zeleno: vklop mešalnika
- rdeče: izklop mešalnika

b) ali pa klasično z zasunom:

- 1: pomeni vklopljen mešalnik
- 0: pomeni izklopljen mešalnik

Mesoreznicu vključite s pritiskom na zelen gumb na stikalu oz. zasučete stikalo na 1. Za izklop pa pritisnite na rdeč gumb oz. zasučete stikalo na 0.

Pri obratovanju pazite na naslednje:

- preverite smer vrtenja in se, če se polž ne vrti v smeri puščice oz. v nasprotni smeri urinega kazalca, ravnajte po poglavju 6,
- mattice pri reznem nastavku ne privijte premočno (lahko pride do poškodb noža),
- ne obratujte na prazno (stroj izklopite),
- maso narežite na primerne kose,
- obvezno uporabljajte priložen čep za polnjenje mase v mesoreznicu; ne posegati s prsti ali drugimi predmeti v vrat mesoreznice,
- pri daljšem obratovanju se lahko stroj močneje zagreje; prekinite z obratovanjem in počakajte, da se ohladi ter šele nato nadaljujte z delom,

-po vsaki uporabi glavo mesoreznice z vsemi sestavnimi deli dobro oprati in posušiti.

8. ČIŠČENJE :

Pred prvo uporabo je potrebno temeljito očistiti glavo mesoreznice z vsemi deli, ohišje mesoreznice pa po potrebi. Čisti se z mehko krpo ter z blagimi, zdravju neškodljivimi in neagresivnimi čistili, ki morajo biti biološko razgradljiva, pri čemer je potrebno upoštevati navodila, navedena na embalaži čistil.

Pred prvo uporabo in kasneje, odvisno od stopnje kritičnosti, se mora opraviti dezinfekcija po predpisih HACCP in razkuževanje z vodo pri 80C. Utemeljena je potreba po pripravi postopkov čiščenja, higienskih načrtov oz. planov razkuževanja, glede na sistem HACCP.

- pred čiščenjem ali prestavljanjem stroja izvalcite priključni kabel iz vtičnice;**
- odvijte gumb za pričvrstitev glave mesoreznice na desni strani, jo snemite, razstavite ter temeljito očistite in posušite;**
- pri čiščenju ne uporabljajte ostrih predmetov,**
- ohišje mesoreznice obrišite z mehko krpo**
- po potrebi očistite mizo in tla ukoli mesoreznice;**
- Pomembna je higiena rok, za umivanje rok uporabljamo običajna tekoča mila ali tekoča mila z dezinfekcijskim učinkom. Izbor vrste mila izvajamo po priporočilih HACCP.**

9. VZDRŽEVANJE IN SERVISIRANJE:

Opozorilo!

Mesoreznice zahtevajo občasne preglede in vzdrževanje. Interval med pregledi morate prilagoditi okoljskim pogojem.

Dela lahko izvaja le ustrezno usposobljena in pooblaščen oseba;

Odpravljanje napak v garancijskem roku izvršuje proizvajalec, vzdrževanje in servisiranje izven garancijskega roka pa se izvaja odvisno od dogovora z naročnikom.

Razen menjave olja v gonilu, mesoreznica ne potrebuje posebnega vzdrževanja.

Gonilo je napolnjeno z oljem »Hypoidol 80-90« oz podobnim. Olje menjajte na vsakih 500 ur obratovanja ali enkrat letno.

V kolikor ste večji tovrstnih opravil se pri menjavi olja držite naslednjega postopka:

- gonilo naj bo segreto zaradi lažjega izteka olja;
- mesoreznico izklopate iz omrežja;
- položite jo na hrbtno stran, tako, da bo na vrhu glava mesoreznice, ki jo je potrebno sneti;
- odvijte vijake na dnu ohišja in odstranite zaščitni pokrov;
- odklopate žice elektromotorja in dovodnega kabla ter snemite stikalo za vklop/izklop;
- odvijte bočni vijak za pričvrstitev glave mesoreznice in vijake (4 kosi s ključem 13) pri prirobnici v katero je natakjena glava mesoreznice ter jo snemite;
- izvalcite gonilo z elektromotorjem iz ohišja;odvijte čep na gonilu, izlijte olje in nalijte novo olje Hypoidol 80-90 ali podobno v količini po spodnji tabeli (olje mora biti nalito do vrha odprtine pri ravnem položaju gonila) ter sestavite mesoreznico po obratnem vrstnem redu.

TABELA KOLIČIN OLJA V GONILU POSAMEZNE MESOREZNICE

<i>NAZIV MESOREZNICE</i>	<i>KOLIČINA OLJA (L)</i>
K – 10	0,1
K - 22	0,2

Iztrošeno olje se odvrže na deponijo za industrijske odpadke v skladu z veljavnimi okoljevarstvenimi predpisi in zakonodajo!

10 TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE:

Stroji se pred transportom namestijo v kartonsko embalažo ali ovijejo v folijo, kritična mesta se po potrebi zavarujejo s kartonom in se naložijo na kamion. Transportirajo se v pokončnem položaju, kajti v nasprotnem primeru lahko izteka olje.

Teža stroja je navedena v tabeli s tehničnimi podatki.

Dovoljena temperatura pri transportu in skladiščenju je med -25°C in $+55^{\circ}\text{C}$, pri čemer je za kratka časovna obdobja, ki ne presegajo 24 ur, dovoljena do $+50^{\circ}\text{C}$.

V primeru, če stroji ne bodo priklopljeni v kratkem časovnem obdobju, jih je potrebno skladiščiti v suhem in zračnem prostoru, pri sobni temperaturi in v pokončnem položaju!

Enako velja tudi, če se stroj dlje časa ne uporablja ali je dan izven uporabe.

LEGA MESOREZNICE

Vse mesoreznice imajo odprtino za zračenje polžastega gonila v ohišju le-tega, iz katerega pa lahko izteče olje v primeru nepravilne lege mesoreznice ali pa tudi če ga je preveč. Zato mora biti mesoreznica pri obratovanju, čiščenju, skladiščenju in transportu **vedno v pokončnem položaju.**

11. MOŽNE NAPAKE IN NJIHOVA ODPRAVA:

Vrsta napake	Vzrok napake	Odprava napake
MOTOR NE OBRATUJE	NI ELEKTRIČNE NAPETOSTI	PREVERITE ZAŠČITNO STIKALO
		PREVERITE VAROVALKE
		POŠKODOVANA VTIKAČ ALI KABEL
		IZVLEČENA ŽICA
	MOTOR V OVARI	POPRAVILO ELEKTROMOTORJA
GONILO SE NE VRTI, MOTOR PA OBRATUJE	POKVARJENO GONILO	ZAMENJATI ZOBNIK OZ. GONILO
KAPLJA OLJE IZ GONILA	IZRABLJEN SEMERING	ZAMENJATI SEMERING
IZTEKA OLJE IZ ODPRTINE PRIROBNICE GONILA	NEPRAVILNA LEGA MESOREZNICE	KONTROLIRATI NIVO OLJA IN GA PO POTREBI DOLITI
	IZRABLJEN SEMERING	ZAMENJATI SEMERING

V KOLIKOR NISTE USPELI ODPRAVITI NAPAKE POKLIČITE PROIZVAJALCA.

12. HRUP, VIBRACIJE, EMISIJA ŠKODLJIVIH SNOVI:

HRUP

Izmerjena emisija hrupa je $<70\text{ dB(A)}$.

- <70 dB(A)-ni omejitvev
- >70-85 dB(A)-zaščitna oprema na voljo-glušniki
- >85 dB(A)-obvezna nošnja zaščitne opreme

izmeri se 1.60 m visoko in 1 m stran od naprave ali stroja.

VIBRACIJE

Pri samem stroju ni prekomernih vibracij, zaradi tega ni potrebno izvajati nobenih dodatnih ukrepov.

EMISIJA ŠKODLJIVIH SNOVI

Pri uporabi stroja za namene, za katere je predviden, ni nobenih škodljivih snovi, ki bi se emitirale v okolico.

13. ODSTRANITEV IZ UPORABE:

Življenjska doba za stroje je odvisna od vgradnje, načina uporabe in delovnih pogojev, pri čemer je potrebno upoštevati življenjsko dobo sestavnih delov in redno izvajati vsa potrebna vzdrževalna dela. Leto proizvodnje je odtisnjeno na napisni tablici oz. na računu.

Po poteku življenjske dobe je potrebno stroj oz. njegove sestavne dele, predvsem pa olja, odstraniti iz uporabe. Odslužene stroje se odvrže na deponijo za industrijske odpadke v skladu z veljavnimi okoljevarstvenimi predpisi in zakonodajo.

Okolju škodljive komponente in deli, ki so bili nameščeni v stroju, se morajo odstraniti na za to posebej namenjena mesta.

14. REZERVNI DELI:

V kolikor je mogoče, se deli, ki jih je potrebno zamenjati, menjajo z originalnimi oz. s funkcionalno enakimi nadomestnimi rezervnimi deli. Proizvajalec običajno, oz. glede na dogovor s kupcem, zamenja glavne rezervne dele, kot so dotrajano gonilo, elektromotor, stikala ...

15. OBVEZNOSTI PROIZVAJALCA – GARANCIJSKI POGOJI:

Proizvajalec se obvezuje, da bo v garancijski dobi, ki traja 24 mesecev, odpravljal vse morebitne napake in pomanjkljivosti, na vgrajeno opremo pa, kolikor časa jo daje proizvajalec opreme. V času garancije bo proizvajalec odpravil nastale okvare, katere niso nastale zaradi višje sile, nepravilnega posega ali nepravilne uporabe.

Garancijski list je v prilogi.

16. CE IZJAVA O SKLADNOSTI:

je v prilogi.

17. ELEKTRO SHEMA:

je v prilogi.

GARANCIJSKA IZJAVA

Garancija velja 24 mesecev od dneva prodaje končnemu uporabniku.

Izjavljamo:

- da bo mesoreznica v garancijskem roku brezhibno delovala, če se bo kupec ravnal po danih navodilih;
- da bomo v garancijskem roku zagotovili servisno vzdrževanje in vzdrževanje ter potrebne nadomestne dele za dobo 10 let;
- da bomo v garancijskem roku na svoje stroške, vključno s stroški prevoza v višini železniške oz. poštne tarife, zagotovili odpravo okvare ali pomankljivosti najkasneje v 10 dneh;
- da bomo podaljšali garancijo, v kolikor izdelek ne bo popravljen v 30 dneh, in
- da bomo na zahtevo kupca zamenjali reklamirani stroj z novim, v kolikor izdelek ne bo popravljen v 60 dneh.

Garancija se ne prizna:

- če kupec nestrokovno ravna z izdelkom med prevozom, skladiščenjem, montažo in obratovanjem. Ravnajte se po navodilih;
- če ugotovimo, da je poprejšnje popravilo opravljala nepooblaščen oseb, ali če so vgrajeni neoriginalni rezervni deli;
- če uporabnik ne dostavi garancijskega lista ali dostavi nepopolno izpolnjen garancijski list s strani proizvajalca oz. posrednika. Garancijski list je veljaven z dobavnico ali računom.

Prijava okvar: kupca prosimo, da pri pisni ali telefonski prijavi okvare servisu oz. proizvajalcu obvezno navede:

- račun ali dobavnico;
- garancijski list;
- opis okvare in
- točen naslov.

Popravila v garancijskem roku in izven opravlja proizvajalec:

STROJNA OPREMA, KRAJNC s.p, Obrtna ulica 9, 2366 MUTA

Telefon: 02-87-/61-151

Telefax: 02-87-/61-827

MUTA, _____

Direktor:

Zdravko Krajnc
univ.dipl.ekon.

Serijska

št. izdelka: _____